PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES

CONTRATO DE SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA EN MATERIA DE PARTICIPACIÓN JUVENIL A LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, DURANTE LOS AÑOS 2021 Y 2022.

1.- OBJETO DEL CONTRATO Y DEL PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES.

Es objeto del presente contrato de servicios la ASISTENCIA TÉCNICA EN MATERIA DE PARTICIPACIÓN JUVENIL A LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, DURANTE LOS AÑOS 2021 Y 2022.

El programa de legislatura «Gaztedi Bizkaia», o, en su defecto, el proyecto en materia de políticas transversales de juventud aprobado por la Diputación Foral de Bizkaia que se encuentre vigente en cada momento, constituye el marco de referencia de las políticas de juventud de Bizkaia, es decir, una herramienta que define, impulsa y coordina las políticas integrales de juventud con objeto de garantizar los derechos de las personas jóvenes, aumentar su capacidad de autonomía individual y su participación en la sociedad.

El proyecto «Gaztedi Bizkaia»», o, en su defecto, el proyecto en materia de políticas transversales de juventud aprobado por la Diputación Foral de Bizkaia que se encuentre vigente en cada momento, constituye un compromiso con la juventud, generador de dinámicas en las cuales las personas jóvenes sean protagonistas activas, y apuesta por un acercamiento que implique ubicar las políticas de juventud en la agenda foral, poner en valor aquellas actuaciones forales dirigidas a las personas jóvenes, e implementar nuevas formas de relación dentro del propio proyecto.

Por tanto, el proyecto «Gaztedi Bizkaia» es, por una parte, un referente para impulsar políticas integrales de juventud y, por otra, un espacio complementario y de intercambio de experiencias donde las iniciativas locales deben enriquecer el proyecto global.

Por otro lado, la "Estrategia de Gobierno Abierto de Bizkaia" nace para garantizar que la Diputación Foral de Bizkaia tenga un estilo de gobierno basado en dar y recoger información de manera transparente y accesible, generar colaboración público-privada y hacerlo implicando a la ciudadanía, pero siendo conscientes de que la responsabilidad de las políticas y servicios públicos corresponde a la institución y a las personas que la representan.

En este sentido, entre las características fundamentales de este modelo de Gobierno Abierto se encuentra la participación ciudadana desde la corresponsabilidad, entendida como la integración de la ciudadanía en el ciclo de las políticas públicas, impulsando procesos participativos ágiles y operativos.

En otro orden de cosas, el Plan Foral de Participación Ciudadana y Social 2020-2023 pretende dar un paso más en el compromiso con la participación de la Diputación Foral de Bizkaia. Para ello el Plan recoge catorce (14) actuaciones orientadas a promover y propiciar más y mejor participación en Bizkaia. Una participación

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

que llegue a todas las personas, acercando los espacios e instrumentos de participación a los diferentes grupos, colectivos y comarcas de nuestro Territorio Histórico. Siempre con el objetivo final de que la participación sea un instrumento dinamizador que aporte nuevas soluciones, nuevos consensos y nuevas colaboraciones para avanzar en el desarrollo sostenible de Bizkaia. Un objetivo plenamente alineado con las metas establecidas en la Agenda 2030 de Naciones Unidas y sus diecisiete (17) Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

El presente pliego de prescripciones técnicas particulares tiene por objeto determinar las características técnicas que debe reunir la prestación del servicio y que, en consecuencia, deberá llevarse a cabo conforme al mismo.

2.- DESCRIPCIÓN DE LA PRESTACIÓN.

Asistencia técnica en materia de participación juvenil a la Diputación Foral de Bizkaia, durante los años 2021 y 2022. Los trabajos a desarrollar consistirán en:

- Examinar las actuaciones llevadas a cabo por la Diputación Foral de Bizkaia, entidades forales y comarcas de Bizkaia en materia de participación juvenil, así como los órganos y foros de participación juvenil y de coordinación intra e interinstitucional y emitir informes de situación y propuestas de actuación y/o mejora.

- Asistencia técnica que permita a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades forales y comarcas de Bizkaia diseñar, estructurar, planificar, ejecutar y evaluar adecuadamente los procesos de participación juvenil que vayan a abordarse durante la vigencia del contrato, valorando y proponiendo mejoras de los órganos y canales de participación juvenil.

- Proponer actuaciones que permitan impulsar y promover la participación juvenil en todos los ámbitos. Las propuestas presentadas por las entidades licitadoras tendrán especial consideración a la actual situación sanitaria mundial, para lo que se deberá presentar una propuesta de actuación acorde a las medidas sanitarias existentes en cada momento, teniendo en cuenta la posibilidad de la existencia, en algún momento durante el periodo de ejecución del contrato, de confinamiento domiciliario, confinamientos perimetrales municipales, imposibilidad de reuniones presenciales en grupo, o, cuando menos, con limitaciones del número de personas participantes en las mismas, limitaciones de aforo en locales, etc., debiendo introducir en sus propuestas actuaciones acordes con los diferentes escenarios en los que se pueda estar en cada momento. Los gastos que se originen como consecuencia de las medidas de seguridad que marquen las autoridades sanitarias en cuanto a equipos de protección individual para la realización de reuniones, eventos, etc. de manera presencial (mascarillas, gel hidroalcohólico, etc.), así como, en su caso, la periodicidad de limpieza de espacios, correrán por cuenta de la entidad adjudicataria.

- Preparación y organización de las diferentes actuaciones de participación juvenil que se vayan a realizar, previa revisión, estudio e identificación de las características específicas y concretas de cada municipio y/o comarca, en su caso, una vez validados y aceptados desde la dirección general de Coordinación del Gabinete.

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

- Proponer actuaciones y campañas de sensibilización de diferentes temáticas y difusión de las actuaciones de participación juvenil que se puedan organizar desde la Diputación Foral de Bizkaia, entidades forales y comarcas de Bizkaia.

- Diseño de materiales de difusión y promoción, realización de infografías, presentaciones y otros elementos audiovisuales adecuados a cada municipio y/o comarca de presentación, conforme a las características definidas por la Diputación Foral de Bizkaia, una vez validados y aceptados desde la dirección general de Coordinación del Gabinete.

- Asesoramiento y apoyo técnico en las actividades necesarias para avanzar en los objetivos establecidos en el Proyecto "Gaztedi Bizkaia", o, en su defecto, el proyecto en materia de políticas transversales de juventud aprobado por la Diputación Foral de Bizkaia que se encuentre vigente en cada momento.

- Búsqueda, identificación y asesoramiento en oportunidades de colaboración interinstitucional que permitan a la Diputación Foral de Bizkaia profundizar en materia de participación juvenil y en otros ámbitos de actuación.

- Asesorar a la Diputación Foral de Bizkaia en el diseño, planificación, ejecución, seguimiento y evaluación de procesos participativos juveniles en los ámbitos tanto de la Diputación Foral de Bizkaia y entidades forales, como en el comarcal, bien sean de manera presencial o virtual, que permitan que las personas jóvenes de Bizkaia conozcan los diferentes canales de participación existentes de cara a fomentar un mayor uso de los mismos, así como en la ejecución de nuevas formas de participación que puedan surgir como consecuencia de dichos procesos participativos.

- En el supuesto de elección de personas para la realización de procesos de participación juvenil, se seguirán criterios de pluralidad y representatividad de los diferentes perfiles sociales a fin de garantizar la participación igualitaria de mujeres y hombres, así como una adecuada representación de diferentes tramos de edad y sociodemográficos.

- Sugerir y llevar a cabo acciones formativas en materia de participación juvenil al personal de la Diputación Foral de Bizkaia, entidades forales y comarcas de Bizkaia.

- La entidad adjudicataria trabajará en coordinación permanente con el personal adscrito a la dirección general de Coordinación del Gabinete del Diputado General, manteniendo las reuniones periódicas para el seguimiento y evaluación que sean convocadas, y mediante una comunicación constante, fluida y continuada.

- La entidad adjudicataria informará al personal adscrito a la dirección general de Coordinación del Gabinete del Diputado General, con la periodicidad que se estipule, sobre la marcha general de los trabajos encomendados, sin perjuicio de que se le solicite cualquier información referida a la ejecución de este contrato, en cualquier momento durante la vigencia del mismo.

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

- La Diputación Foral de Bizkaia facilitará a la entidad adjudicataria los elementos y la información necesaria para la correcta utilización de la imagen corporativa.

3.- DOCUMENTACIÓN A ENTREGAR.

La ejecución de esta asistencia técnica llevará aparejada, como mínimo, la siguiente documentación a entregar, que deberá recoger los contenidos especificados en el apartado anterior del presente pliego de prescripciones técnicas particulares:

- Durante la ejecución del contrato se deberá entregar mensualmente, adjunto a la factura electrónica correspondiente, una memoria o informe que recoja el trabajo desarrollado hasta ese momento, con propuestas de líneas estratégicas y/o prioridades de actuación según la información recabada por cada una de las personas integrantes del proyecto; número y calendarización de los encuentros/eventos/actuaciones de participación juvenil realizados durante el mes y los previstos el mes siguiente, con su ubicación (municipio, comarca, etc.), medio utilizado (red social, aplicación de mensajería, etc.), número de personas participantes, género de las mismas, edad, etc.; temas de interés, necesidades, preocupaciones, demandas, etc. que sean detectadas por las personas componentes del equipo del proyecto que resulten recurrentes entre la población joven de una comarca en particular, o del Territorio Histórico en general; indicación expresa de la red de personas jóvenes del Territorio Histórico de Bizkaia que se esté creando, atendiendo a las preferencias personales de cada una de ellas, número, municipio, edad, género, etc.; conectar proyectos que puedan desarrollarse en diferentes lugares del Territorio Histórico de Bizkaia y que puedan ser complementarios o puedan crear sinergias entre ellos; etc.

- Con la factura final, la entidad adjudicataria, además de la memoria final del proyecto con toda la información actualizada antes descrita, deberá adjuntar una declaración responsable/jurada de haber cumplido todos los compromisos y condiciones especiales de ejecución que le fueran exigibles legal o contractualmente, relacionando dichas medidas.

Asimismo, la entidad contratista deberá garantizar que la prestación del servicio se realice respetando las siguientes condiciones:

- Todos los datos manejados por la empresa adjudicataria a causa de la prestación de los trabajos serán propiedad de la Diputación Foral de Bizkaia, sin que la empresa adjudicataria pueda utilizarlos con un fin distinto al que figura en el contrato de servicios.

- Los informes o memorias que se presenten en el marco del presente contrato de servicios especificarán los datos atendiendo a las diversas variables y criterios, entre otros, geográficos (comarcas), edad y de género.

  Las entidades licitadoras, en la elaboración y presentación de sus respectivas propuestas, deberán hacer un uso no sexista del lenguaje. La entidad adjudicataria, a lo largo de la vigencia del contrato, deberá hacer un uso no sexista del lenguaje en

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

cualquier documento definitivo escrito o digital. Asimismo, en su caso, deberá desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que se genere, todo ello al amparo de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Todas las imágenes que se utilicen deberán garantizar una presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres.

Una vez finalizado el plazo de ejecución del contrato, la entidad adjudicataria deberá presentar una memoria sobre el impacto de género, con indicadores y datos desagregados que posibiliten evaluar la eficacia de las medidas de igualdad aplicadas.

- Las acciones programadas por la entidad adjudicataria deberán tener en consideración la diversidad, entendiendo por diversidad la funcional, sensorial, cognitiva, sexual y de origen, entre otras, y garantizando el principio de inclusividad. No se admitirá actuación alguna que vulnere o pueda vulnerar los derechos de las personas que puedan integrar estos colectivos.

- En todo caso, todos los derechos de explotación derivados de la propiedad intelectual (reproducción, distribución, comunicación pública y transformación) que sean consecuencia de las obras que pudieran crearse en virtud de los trabajos objeto del presente contrato, serán cedidos en exclusiva y con el alcance necesario para el ejercicio habitual de las actividades de la Diputación Foral de Bizkaia en el momento de entrega de la obra (trabajo), sin limitación temporal ni territorial alguna y sin compensación diferente a lo establecido por el trabajo o servicio prestado.

- A efectos de lo dispuesto en el artículo 24 Coordinación de actividades empresariales de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, de Prevención de Riesgos Laborales, los trabajos no se desarrollarán en un centro de trabajo de la Diputación Foral de Bizkaia.

  La entidad adjudicataria movilizará a sus profesionales y equipos de trabajo a los lugares que sean precisos para ejecutar las gestiones y otras actividades comprendidas dentro del ámbito del servicio objeto del presente contrato.

  El coste de desplazamiento habrá de ser soportado por la entidad adjudicataria.

Los trabajos se desarrollarán bajo la supervisión y coordinación del personal adscrito a la dirección general de Coordinación del Gabinete del Diputado General.

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

“Datu pertsonalen tratamendua”

Atxikitako langileak edo pertsona kontratistaren esparru organiko edo funtzionaleko langilea (tratamenduaren eragilea), Agirian ezarritako zerbitzuak emateko, datu pertsonalak tratatu ditzake. Datu pertsonalak atxikitako langile honek bakarrik tratatu ahalko ditu eta kontrataturiko irismena gauzatzeko xede bakarrarekin.

“Tratamiento de datos personales”

El personal adscrito o perteneciente al ámbito orgánico o funcional de la *persona contratista* (*persona encargada del tratamiento*), para proporcionar los servicios establecidos en el Pliego, puede tratar datos personales. Los datos personales se tratarán únicamente por este personal adscrito y con el único fin de efectuar el alcance contratado.

BFA-REN KONTRATUETAKO DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA *2016/679 ERREGELAMENDUA (EB) ETA DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEARI BURUZKO 3/2018 DBLO* *INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS EN CONTRATOS DE DFB* *REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018*	
Tratamenduaren arduraduna eta harremanetarako	**Responsable del tratamiento y contacto**
Ahaldun Nagusiaren Kabinetearen Koordinaziorako Zuzendaritza Nagusia, Gran Via, 25ean kokatua	Dirección General de Coordinación del Gabinete del Diputado General, sito en Gran Vía, 25
Tratamenduaren eragilea	**Persona encargada del tratamiento**
Pertsona kontratista izango da.	Se corresponderá con la *persona contratista*.
Datuen babeserako delegatua	**Persona delegada de Protección de Datos**
Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atala (Herri Administrazioko eta Erakunde Harremanetarako Saila). Kale nagusia, 25 – 48009 Bilbo	Jefatura de la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos (Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales). Gran Vía, 25 – 48009 Bilbao
Pertsona interesdunaren eskubideak	**Derechos de la persona interesada**

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Interesatuak/eraginpekoak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, baita horiek tratatzeko mugak jartzeko edo horren aurka agertzeko ere, eta horretarako, Aholkularitza Juridiko, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atalari zuzendutako idatzia aurkeztu beharko du hemen: • Bizkaiko Foru Aldundiaren erregistro nagusia (Laguntza, Herritarren erregistro eta arreta bulegoa: Diputazio kalea, 7 – 48008 Bilbo) • Bizkaiko Foru Aldundiaren Herritarrentzako Arretarako Eskualde Bulegoak • Bizkaiko Foru Aldundiko sailen erregistro orokorrak • 39/2015 Legean aurreikusitako lekuetan Interesatuak era berean eskubidea du dagokion Kontrol Agintaritzan (Datuak Babesteko Euskal Bulegoan) erreklamazioak egiteko.	La persona interesada podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento, y oponerse a este presentando un escrito dirigido a la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos en: • Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación, 7- 48008 Bilbao) • Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia • Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia • Lugares previstos en la Ley 39/2015 La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Agencia Vasca de Protección de Datos).
Tratamenduaren helburua	**Finalidad del tratamiento**
Kontratutik eratortzen den datuen tratamendua adieraziko da: • Bizkaiko gazteen artean dauden partaidetza-tresnak eta -bideak ezagutaraztea, horien erabilera handiagoa sustatzeko, bai eta partaidetza-prozesu horien ondorioz sor daitezkeen partaidetza-modu berriak gauzatzeko ere. • Bizkaiko Foru Aldundiak lurraldeko gazteei zuzenduta dituen programak, osorik edo zati batean, helaraztea. • Lurraldeko gazteen intereseko gaiak, beharrak, kezkak, eskaerak eta abar biltzea. • Bizkaiko Lurralde Historikoko gazteen sare bat sortzea (udalerria, adina, generoa, etab.), gazteen intereseko gai, behar, kezka, eskari eta abarrei dagokienez bakoitzak dituen lehentasunei erreparatuz.	Se indicará el tratamiento de datos que se derive del contrato: • Dar a conocer entre las personas jóvenes de Bizkaia los diferentes instrumentos y canales de participación existentes de cara a fomentar un mayor uso de los mismos, así como en la ejecución de nuevas formas de participación que puedan surgir como consecuencia de dichos procesos participativos. • Transmisión de los programas que la Diputación Foral de Bizkaia tiene dirigidos, en todo o en parte, a las personas jóvenes del Territorio. • Recabar los temas que sean de interés, las necesidades, preocupaciones, demandas, etc. de las personas jóvenes del Territorio. • Generar una red de personas jóvenes del Territorio Histórico de Bizkaia (municipio, edad, género, etc.), atendiendo a las preferencias personales de cada una de ellas en lo que respecta a temas de su interés, necesidades, preocupaciones, demandas, etc.

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

• Bizkaiko Lurralde Historikoko hainbat tokitan gara daitezkeen eta haien artean osagarriak izan daitezkeen edo sinergiak sor ditzaketen proiektuak lotzea, edo Bizkaiko Foru Aldundiak une bakoitzean martxan izan ditzakeen programekin lotzea.	• Conectar proyectos que puedan desarrollarse en diferentes lugares del Territorio Histórico de Bizkaia y que puedan ser complementarios o puedan crear sinergias entre ellos, o con diferentes programas que pueda tener en marcha la Diputación Foral de Bizkaia en cada momento.
Datuen tratamenduaren jarduerak	Actividades del tratamiento de datos

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Datu pertsonalen tratamenduak honako hauek barne hartuko ditu:

Datuak atzematea	X
Datuak grabatzea	X
Datuak egituratzea	
Datuak aldatzea	X
Interesdunekin harremanetan jartzea	X
Datuak biltegiratzea	X
Datuak ateratzea (berreskuratzea)	
Datuak kontsultatzea	X
Datuak lagatzea / zabaltzea	
Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)	
Datuak erkatzea (egiaztatzea)	
Datuak suntsitzea	
Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea	X
Datuen aldi baterako kopiak egitea	
Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea	X
Beste batzuk (*zehaztu*)	

El tratamiento de los datos personales comprenderá:

Captura de datos	X
Grabación de datos	X
Estructuración de datos	
Modificación de datos	X
Puesta en contacto con personas interesadas	X
Almacenamiento de datos	X
Extracción de datos (recuperación)	
Consulta de datos	X
Cesión / difusión de datos	
Interconexión (cruce) de datos	
Cotejo (comprobación) de datos	
Destrucción de datos	
Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento	X
Copias temporales de datos	
Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos	X
Otros (especificar)	

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Tratamenduaren zilegitasuna	Legitimación del tratamiento
1. DBEOren 28. art. 2. 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, sektore publikoaren kontratuei buruzkoa. 3. Pertsona kontratistarekin formalizatu beharreko kontratua.	1. Art 28 RGPD 2. Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. 3. Contrato a formalizar con la persona contratista.

Datu pertsonalen kategoriak	Categorías de datos personales

IDENTIFIKAZIO-DATUAK:	
NAN / IFZ / Identifikazio-agiri Ofiziala	
Izen-abizenak	X
Posta-helbidea	
Telefonoa	X
Sinadura	
Nazionalitatea	
Jaioteguna	
Jaioterria	
Adina	X
Egoera zibila	
Helbide elektronikoa	X
Sexua	X
Gizarte Segurantzako zenbakia	
Irudia (argazkiak edo bideoak)	X

DATOS IDENTIFICATIVOS:	
D.N.I. /N.I.F. / Documento de Identificación Oficial	
Nombre y Apellidos	X
Dirección postal	
Teléfono	X
Firma	
Nacionalidad	
Fecha Nacimiento	
Lugar de nacimiento	
Edad	X
Estado Civil	
Correo electrónico	X
Sexo	X
Nº de la Seguridad Social	
Imagen (Fotografías o videos)	X

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Soinuak (audio-grabaketak)	X
Sare sozialak (Twitter, Facebook, Instragram profilak, besteak beste)	X
Seme-alaba kopurua	
Ezaugarri pertsonalak (altuera, pisua, taila, besteak beste)	
Beste batzuk (*zehaztu*)	
BESTE DATU MOTA BATZUK	
Prestakuntza-datuak (titulu akademikoak, diplomak, besteak beste)	X
Lanbide-esperientzia -edo -historia	
Lanbidea	
Lanpostua edo lanbide-kategoria	
Lizentziak edo baimenak	
Elkarte, klub edo bestelakoetan kide izatea	X
Jabetza edo ondasunak	
Ekonomikoak, finantzarioak edo aseguruenak (banku-datuak, kontu korrontea, txartel-zenbakia, zergei, soldatei, subsidioei buruzko datuak, besteak beste)	
Informazio komertzialerako datuak (jarduerak, negozioak, besteak beste)	
Transakzioei buruzko datuak (interesdunak eskainitako ondasun edo zerbitzuak, interesdunak jasotako ondasun edo zerbitzuak, besteak beste)	
Administrazioko arau-hausteei buruzko datuak	

Sonidos (Grabaciones de audio)	X
Redes Sociales (Perfil Twitter, Facebook, Instagram, entre otros)	X
Número de hijos o hijas	
Características personales (Altura, peso, talla, entre otros)	
Otros (*especificar*)	
OTRO TIPO DE DATOS	
Datos de formación (Títulos, Académicos, diplomas, entre otros)	X
Experiencia o Historial profesional	
Profesión	
Puesto de trabajo o categoría profesional	
Licencias, permisos o autorizaciones	
Pertenencia a Asociaciones, Clubes, entre otros	X
Propiedad o posesiones	
Económicos, Financieros y de Seguros (Datos Bancarios, Cuenta Corriente, Número de Tarjeta, Datos sobre Tributos, Sueldos, Subsidios, entre otros)	
Datos de información comercial (Actividades, Negocios, entre otros)	
Datos de transacciones (Bienes o servicios ofertados por la persona interesada, bienes o servicios recibidos por la persona interesada, entre otros)	
Datos sobre infracciones administrativas	

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Zigor arau-hausteei buruzko datuak	
Beste batzuk (*zehaztu*)	
DATUEN KATEGORIA BEREZIAK (DBEOren 9. art)	
Etnia- edo arraza-jatorria	
Iritzi politikoak	
Sinesmen erlijioso edo filosofikoak	
Sindikatu-afiliazioa	
Datu genetikoak	
Pertsona fisiko bat adiera bakarrean identifikatzera bideratutako datu biometrikoak	
Osasunari buruzko datuak	
Sexu-bizitzari edo sexu-joerei buruzko datuak	

Datos sobre infracciones penales	
Otros (*especificar*)	
CATEGORÍAS ESPECIALES DE DATOS (art. 9 RGPD)	
Origen étnico o racial	
Opiniones políticas	
Convicciones religiosas o filosóficas	
Afiliación sindical	
Datos genéticos	
Datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una persona física	
Datos relativos a la salud	
Datos relativos a la vida sexual o las orientación sexuales	

Pertsona interesdunen kategorien deskribapena

Descripción de las categorías de personas interesadas

Herritarrak	
Adingabeak *(14 urte, DBEDBLOren 7. art)*	
65 urtetik gorako pertsonak	
Egoiliarrak	X
Bezeroak	
Hornitzaileak	
Atxikitako pertsonak edo kideak	

Ciudadanía	
Menores *(14 años, art 7 LOPDGDD)*	
Personas mayores de 65 años	
Personas Residentes	X
Personas Clientes	
Personas Proveedoras	
Personas Asociadas o Miembros	

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Jabeak edo errentariak		Personas Propietarias o Arrendatarias	
Ikasleak	X	Personas Estudiantes	X
Legezko ordezkariak		Personas Representantes Legales	
Harremanetarako pertsonak		Personas de Contacto	
Eskatzaileak	X	Personas Solicitantes	X
Onuradunak	X	Personas Beneficiarias	X
Langileak	X	Personas Trabajadoras	X
Enplegu-eskatzaileak	X	Personas Demandantes de Empleo	X
Kargu publikoa duten pertsonak		Personas con Cargos Públicos	

Datuen jatorria

Trataturiko datu pertsonalak hemendik datoz:

Interesdunak edo beren ordezkariak.	X
Administrazio publikoak *(Zehaztu)*:	
Erregistro publikoak *(Zehaztu)*:	
Sektore publikoko beste erakunde batzuk *(Zehaztu)*:	
Beste batzuk *(Zehaztu)*:	

Origen de los datos

Los datos personales tratados proceden de:

Propias personas interesadas o su representante	X
Administraciones Públicas *(Especificar)*:	
Registros Públicos *(Especificar)*:	
Otras entidades del Sector Público *(Especificar)*:	
Otras *(Especificar)*:	

Datuen hartzaileak

- Datuak kontratuaren erakunde esleipendunari lagako zaizkio etorkizunean
  Adibidez: "Datuak Eusko Jaurlaritzari lagako zaizkio"

Personas destinatarias de los datos

- *Los datos serán cedidos a la entidad adjudicataria del contrato en el futuro*

Datuak kontserbatzeko epea

Plazo de conservación de los datos

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Kontratuaren egikaritzea betetzeko beharrezkoa den denboran zehar kontserbatuko da, bere bermeepean zehar hedatu eta legezko edo kontratuzko betebeharrak bete.	Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la ejecución del contrato, extensión durante su plazo de garantía y posterior cumplimiento de obligaciones legales y contractuales.
Datuen tratamendua amaitzean datuak eskuragarri jartzea	**Disposición de los datos al terminar el tratamiento de datos**
Tratamendua amaitzen denean, pertsona kontratistak honako hauek egin beharko ditu: A) *Tratamenduaren arduradunari* (edo horrek berenberegi idatziz izendaturiko pertsonari) datu pertsonalak itzultzea, bai eta, bidezkoa izan ezkero, datuak gordetzeko erabilitako euskarriak ere, behin prestazioa beteta. Itzulketak berarekin ekarri behar du *pertsona kontratistak* erabilitako ekipo informatikoan dauden datu guztien ezabaketa osoa. Edozelan ere, *pertsona kontratistak* kopia bat gorde dezake, behar bezala blokeatutako datuekin, prestazioaren betearazpenetik erantzukizunak sortu daitezkeen bitartean.	Una vez finalice el tratamiento, la *persona contratista* debe: A) Devolver a la *persona responsable del tratamiento* (o a la persona designada por esta de manera expresa por escrito), los datos personales y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación. La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por la *persona contratista*. No obstante, la *persona contratista* puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.
Segurtasun neurri teknikoen eta antolakuntza-neurrien deskribapen orokorra	**Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad**
Informazio-sistemen kategorizazioa eta segurtasun-neurrien ezarpena, Segurtasunerako Eskema Nazionala Administrazio Elektronikoaren eremuan arautzen duen 3/2010 Errege Dekretuaren arabera.	Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Real Decreto 3/2010, del Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica.

Elektronikoki sinatutako dokumentua. DTIP-1QL9-P19X-MPE0 Egiaztapen Kode Elektronikoaren bidez (EKE) egiaztatu daiteke, www.ebizkaia.eus helbidean.
Documento firmado electrónicamente. Autenticidad verificable mediante Código de Verificación Electrónica (CVE) DTIP-1QL9-P19X-MPE0 en www.ebizkaia.eus.

Sin./Fdo.: NURIA BASARAS ELORZA - 2021-04-22
ZERBITZU ZENTRALEN ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE SERVICIOS CENTRALES

Sin./Fdo.: MAITANE LEIZAOLA ZULUETA - 2021-04-28
KABINETEAREN KOORDINAZIORAKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COORDINACIÓN DEL GABINETE